



MINISTERIO DE  
OBRAS PÚBLICAS  
Y DE TRANSPORTE

CONTRATO DE SERVICIO No. 101/2022

LIBRE GESTIÓN No. 186/2022

“SERVICIO DE ALQUILER DE SANITARIOS PORTATILES STANDARD”

Nosotros: SAÚL ANTONIO CASTELAR CONTRERAS,

portador de mi Documento

Único de Identidad e Identificación Tributaria número

actuando en nombre y representación del Estado y

Gobierno de El Salvador, en el Ramo de Obras Públicas y de Transporte, con número de Identificación Tributaria

cinco - dos; en mi calidad de VICEMINISTRO DE TRANSPORTE AD-HONOREM, y designado

por el Titular de la referida Cartera de Estado, para la suscripción de actos como el presente, Institución que en lo sucesivo del presente documento privado me denominaré

“EL MINISTERIO” o “EL CONTRATANTE”; y XIOMARA MARGOTH MERLOS DE GARCÍA,

portadora de mi Documento Único de Identidad e Identificación Tributaria

actuando en mi calidad de Segunda

Directora y como tal Representante Legal de la sociedad MAPRECO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia MAPRECO, S.A. DE C.V.,

con número de Identificación Tributaria

quien en

el transcurso del presente instrumento me denominaré “EL CONTRATISTA” y en el

carácter dicho, MANIFESTAMOS: Que otorgamos el presente contrato de “SERVICIO DE ALQUILER DE SANITARIOS PORTATILES STANDARD”, de conformidad a la Ley de

Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública LACAP, y su Reglamento, a la

Solicitud de Cotización No. BS 000145-2022, de la LIBRE GESTIÓN No. 186/2022, de la cual se genera este contrato; a la publicación del resultado de adjudicación en el sistema

electrónico de compras públicas de El Salvador COMPRASAL, las aclaraciones y adendas emitidas si las hubiere y la oferta técnica económica, de conformidad a las cláusulas

siguientes: PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO. El contratista se obliga a proporcionar al



ministerio el “SERVICIO DE ALQUILER DE SANITARIOS PORTATILES STANDARD”, de conformidad a las condiciones establecidas en la Solicitud de Cotización de la Libre Gestión No. 186/2022. **SEGUNDA: PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El Ministerio se obliga a pagar al contratista, a través de la Gerencia Financiera Institucional, hasta por la cantidad de **CUATRO MIL DOSCIENTOS TREINTA Y SIETE DÓLARES CON CINCUENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (USD \$4,237.50)**, incluido el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). El ministerio pagará al contratista mediante pagos parciales, hasta por el valor especificado en el contrato, posterior a la recepción de la documentación a cobro, según reporte del administrador del contrato, previa presentación de: a) Acta de recepción a satisfacción de los servicios, firmada por el administrador del contrato, y de la persona autorizada por el contratista para hacer la entrega; b) Comprobante de crédito fiscal o factura de consumidor final, según corresponda, hasta por el valor especificado en el contrato, o en la entrega de servicio a que corresponda dicho pago, si ésta se realiza de forma parcial, en cualquiera de los casos debe presentarse a más tardar dentro de los siguientes quince días posteriores a la recepción de los servicios. Dichos pagos se harán en un plazo no mayor a sesenta (60) días calendario después de presentada la documentación requerida a la Gerencia Financiera Institucional (según lineamientos emitidos por el ente administrador de fondos públicos), a excepción de la Micro y Pequeña Empresa para quienes el plazo será de Treinta (30) días (de conformidad a la Ley de Fomento, Protección y Desarrollo de la Micro y Pequeña Empresa), posterior a la recepción de la documentación a cobro y podrá realizarse mediante depósito bancario por transferencia electrónica en cuenta del contratista reportada por escrito para tal fin, o mediante cheque. **TERCERA: LUGAR DE ENTREGA.** El contratista entregará el servicio de conformidad a lo establecido en las **ESPECIFICACIONES TÉCNICAS** de los términos de referencia, el cual señala que el lugar de entrega será en las estaciones detalladas a continuación: a) 1 en Parada de Salvador del Mundo; b) 1 en Parada de Hospital Médico Quirúrgico; c) 1 en Parada de Parque Infantil; d) 1 en Parada de Parque Centenario; e) 1 en Parada de Reloj de Flores; f) 1 en Parada de Terminal de Oriente; g) 1 en Parada de Hospital Amatepec; h) 1 en Parada de Antekirta; i) 1 en Parada Provisional de Soyapango; j) 1 en Casta de seguridad VMT, Santa Tecla, y demás condiciones según lo establecido en los Términos de Referencia. En todo caso, deberá firmar y sellar juntamente con el



administrador del contrato, o la persona que sea designada, el acta de entrega en la cual se documentará el servicio entregado, en que calidad se entrega aclarando que la entrega es total o parcial. **CUARTA: VIGENCIA Y PLAZO DEL CONTRATO.** La vigencia del presente contrato será a partir de la suscripción del mismo, hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veintidós; y el plazo de entrega del servicio será a partir de la fecha establecida en la orden de inicio, emitida por el administrador de contrato, hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veintidós. El plazo y forma de entrega del servicio será de acuerdo a los Términos de Referencia de la libre gestión. **QUINTA: FINANCIAMIENTO.** El importe de este contrato será financiado a cargo de recursos del Fondo de Actividades Especiales para la venta de productos y servicios del Ministerio de Obras Públicas y de Transporte (FAE), de conformidad a ficha de respuesta a la verificación de asignación presupuestaria, emitida por la Gerencia Financiera Institucional, agregada al expediente administrativo de contratación. No obstante lo señalado y siempre que mediare la correspondiente resolución razonada de modificación a este contrato, firmada por el Titular del ministerio podrá variarse el financiamiento señalado con cargo a cualquier otro fondo autorizado. **SEXTA: CESIÓN.** Queda expresamente prohibido al contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato, no obstante esta prohibición, las subcontrataciones procederán conforme a lo establecido en el artículo ochenta y nueve de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **SÉPTIMA: INCUMPLIMIENTO.** Cuando el contratista incurriese en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, podrá declararse la caducidad del contrato o imponer el pago de una multa, todo de conformidad al artículo ochenta y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. En este caso, el ministerio emitirá mediante resolución razonada la cuantía de la multa a pagar, la cual deberá hacer efectiva el contratista en la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda y presentar el comprobante de pago, en la Gerencia de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del ministerio, para todo efecto legal, debiendo presentar también una copia del recibo de ingreso al administrador del contrato. El contrato no podrá liquidarse en caso de que haya multas pendientes de pago. El incumplimiento o deficiencia total o parcial del servicio,



MINISTERIO DE  
OBRAS PÚBLICAS  
Y DE TRANSPORTE

durante el plazo fijado, dará lugar a que el ministerio, resuelva dar por caducado el contrato, en tal caso se realizarán los trámites para hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato y se informará a la UNAC para todo efecto legal. **OCTAVA: MODIFICACIÓN Y PRÓRROGA.** De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado o prorrogado en su plazo de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres, ochenta y tres-A, ochenta y seis y noventa y dos de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, atendiendo a las prohibiciones del artículo ochenta y tres-B del citado cuerpo legal. En tales casos, el ministerio emitirá la correspondiente resolución razonada de modificación o prórroga cumpliendo con el procedimiento administrativo, y el contratista en su caso deberá modificar o ampliar los plazos y montos de las garantías correspondientes. La modificativa o prórroga será firmada por el contratante y el contratista y se tendrá por incorporada al contrato. Las partes acuerdan que en los casos de modificación o prórroga, deberá de gestionarse previo al vencimiento del contrato y de conformidad a los procedimientos establecidos en los artículos setenta y cinco, setenta y seis y ochenta y tres del reglamento de la referida ley. **NOVENA: GARANTÍA.** Para garantizar el cumplimiento del presente contrato, el contratista deberá otorgar a favor del Estado y Gobierno de El Salvador en el Ramo de Obras Públicas y de Transporte y presentar en la Gerencia de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, la garantía siguiente: **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**, dentro de los ocho días hábiles posteriores a la fecha de la orden de inicio. La vigencia de esta garantía iniciará a partir de la suscripción del contrato, y será por el plazo contractual más noventa días calendario adicionales al plazo del contrato o de sus prorrogas, si las hubiere, y su monto será el equivalente al DIEZ POR CIENTO del monto total contratado; y estará vigente a partir de la fecha en que el contrato sea firmado, hasta que el ministerio reciba a satisfacción el servicio contratado, mediante el acta de recepción final del servicio. **DÉCIMA: EXTINCIÓN.** El presente contrato se extinguirá por las causales siguientes: i) Por caducidad del mismo declarada por el ministerio; ii) Por mutuo acuerdo escrito entre las partes contratantes; iii) Por la revocación, y iv) Por el cumplimiento del mismo en los términos estipulados a satisfacción del ministerio. **DÉCIMA PRIMERA: PLAZO DE RECLAMOS.** Se establece que el ministerio deberá formular los reclamos correspondientes al acaecimiento de cualquier hecho relacionado con la responsabilidad del contratista



respecto del objeto del presente contrato, durante el período de ejecución del mismo y durante el plazo de vigencia de la garantía. **DÉCIMA SEGUNDA: PLAZO PARA CUMPLIR A SATISFACCIÓN.** En el caso de la cláusula que antecede o si en la recepción del servicio adquirido, se comprobaren defectos en el mismo, el contratista dispondrá de los plazos que le establezca el administrador del contrato, después de notificado para la reposición del servicio, cuando: uno) El servicio presentare algún problema relacionado con la calidad o este resultare con daño, deterioro o defecto y dos) El ministerio señalare su inconformidad con el servicio recepcionado, dentro de los criterios y parámetros establecidos en los términos de referencia relacionados. Si el contratista no subsanare en dicho plazo, los defectos comprobados, se tendrá por incumplido el contrato, procederá la imposición de sanciones, y se hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **DÉCIMA TERCERA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Toda diferencia o conflicto que surgiere entre las partes contratantes durante la ejecución del contrato, se someterá a las siguientes formas de solución: a) Arreglo directo: con intervención de sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones en su caso; y b) Si intentado el arreglo directo no se resolvieren las diferencias o conflictos y así se determinare en el acta que le pone término a esta forma de solución de conflictos, se someterá a los tribunales comunes. Las partes contratantes expresamente renunciarnos al arbitraje como medio alterno de solución de conflictos. **DÉCIMA CUARTA: LEGISLACIÓN APLICABLE.** El presente contrato estará regulado por la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, su Reglamento, la Ley de Procedimientos Administrativos y subsidiariamente por el derecho común. **DÉCIMA QUINTA: DOMICILIO CONTRACTUAL.** Ambos contratantes señalamos como domicilio especial el de esta ciudad, a la competencia de cuyos tribunales nos sometemos expresamente. El contratista en caso de acción judicial en su contra acepta que sea depositaria de los bienes que se le embargaren la persona que el ministerio designe, a quien releva de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas. **DÉCIMA SEXTA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.** Por acuerdo ejecutivo número 1367, de fecha dieciséis de diciembre de dos mil veintiuno, el Titular nombró como administrador del contrato a ingeniero Boris Standley Delgado García, quien se desempeña como Jefe de



Administración y Mantenimiento en el Viceministerio de Transporte; además el administrador de contrato tendrá las facultades que le confiere el artículo ochenta y dos Bis de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y setenta y cuatro de su reglamento. **DÉCIMA SÉPTIMA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato y se interpretarán en forma conjunta los siguientes documentos: a) Los términos de referencia de la Libre Gestión; b) Las adendas y aclaraciones si las hubieren; c) La oferta técnica y económica del contratista y los documentos adjuntos presentados con la misma; d) La publicación del resultado de adjudicación en el sistema electrónico de compras públicas de El Salvador COMPRASAL; e) Las garantías; f) Las resoluciones modificativas; g) La orden de inicio; h) Las órdenes de servicio, si las hubiere; e i) Otros documentos que emanaren del presente contrato. Estos documentos forman parte integral del contrato y lo plasmado en ellos es de estricto cumplimiento para las partes contratantes. En caso de discrepancia entre los documentos antes mencionados y el contrato, prevalecerá éste último. **DÉCIMA OCTAVA: PROHIBICIÓN DE CONTRATACIÓN DE MANO DE OBRA INFANTIL.** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de reinspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **DÉCIMA NOVENA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas y tendrán efecto a partir de su recepción solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones que las partes contratantes han señalado, así: El ministerio en Alameda Manuel Enrique Araujo, kilómetro cinco y medio, carretera a Santa



MINISTERIO DE  
OBRAS PÚBLICAS  
Y DE TRANSPORTE

Tecla, plantel La Lechuza, frente al Estado Mayor, San Salvador y el contratista en sus oficinas situadas en:

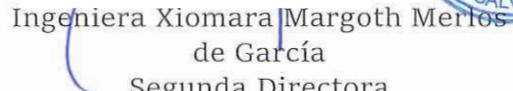
y al correo electrónico:

Tanto EL

MINISTERIO como EL CONTRATISTA podemos cambiar nuestra dirección, quedando obligados a notificarlo en un plazo no mayor de cinco días calendario posterior a dicho cambio; mientras tanto el domicilio señalado o el último notificado, será válido para los efectos legales. Así nos expresamos los comparecientes, quiénes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido y lo firmamos, en la ciudad de San Salvador, a los veintitrés días del mes septiembre del año dos mil veintidós.

  
Ingeniero Saúl Antonio Castelar Contreras  
Viceministro de Transporte  
Ad-Honorem y designado por el Titular  
"El Ministerio"



  
Ingeniera Xiomara Margoth Merlos  
de García  
Segunda Directora  
MAPRECO, S.A. DE C.V.  
"El Contratista"



  
En la ciudad de San Salvador, a las catorce horas del día veintitrés de septiembre del año dos mil veintidós, Ante mí, KARLA MARGARITA VELÁSQUEZ RODRÍGUEZ, Notaria, del domicilio de la ciudad y departamento de San Salvador, COMPARECEN: por una parte el señor SAÚL ANTONIO CASTELAR CONTRERAS,

persona a quien  
conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número  
y Tarjeta de Identificación  
Tributaria número

actuando en nombre y representación del Estado y Gobierno de El Salvador, en el Ramo de Obras Públicas y de Transporte, en su calidad de VICEMINISTRO



MINISTERIO DE  
OBRAS PÚBLICAS  
Y DE TRANSPORTE

DE TRANSPORTE Ad-Honorem y delegado del Titular de la referida Cartera de Estado para la suscripción de actos como el presente; personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: a) Acuerdo número doscientos sesenta y tres, de fecha nueve de agosto del año dos mil diecinueve, publicado en el Diario Oficial número ciento cuarenta y siete, Tomo cuatrocientos veinticuatro, de fecha de publicación doce de agosto de dos mil diecinueve, mediante el cual el señor Presidente de la República de El Salvador, Nayib Armando Bukele Ortez, en uso de sus facultades constitucionales concedidas por el artículo ciento cincuenta y nueve y ciento sesenta y dos de la Constitución de la República de El Salvador y de conformidad al artículo veintiocho del Reglamento Interno del Órgano Ejecutivo, acordó nombrar Ministros y Viceministros, entre los cuales aparece que el compareciente fue nombrado en el cargo de VICEMINISTRO DE TRANSPORTE AD-HONOREM; y b) Acuerdo número setecientos treinta y siete, de fecha veintidós de julio de dos mil veinte, del que consta que se autorizó al compareciente para que de manera especial en las áreas de su competencia pueda emitir las adjudicaciones y suscribir las órdenes de compra, contratos o resoluciones generados en procesos de Libre Gestión, de adquisición de bienes, servicios y obras relativos a las necesidades ordinarias de cada área de su competencia, hasta el monto máximo de la Libre Gestión, así como firmar las resoluciones razonadas en los casos que corresponda; Institución que en lo sucesivo se denominará “EL MINISTERIO” o “EL CONTRATANTE”; y por otra parte la señora XIOMARA MARGOTH MERLOS DE GARCÍA

a quien no conozco pero identifiqué por medio de su Documento Único e Identidad Tributaria

actuando en su calidad de Segunda Directora y como tal Representante Legal de la sociedad MAPRECO, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia MAPRECO, S.A. DE C.V.,

con número de Identificación Tributaria

de cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: a) Fotocopia certificada notarialmente del Testimonio de Escritura Pública de Modificación del Pacto Social e incorporación íntegra del nuevo texto del pacto social, otorgada en la ciudad de San Salvador, otorgado a las diez horas del día doce de septiembre del año dos mil catorce, ante los oficios notariales de Verónica de



MINISTERIO DE  
OBRAS PÚBLICAS  
Y DE TRANSPORTE



Los Ángeles Altamirano Lacayo, inscrita en el Registro de Comercio al número veintinueve del libro TRES MIL TRESCIENTOS VEINTICUATRO del Registro de Sociedades, el dos de octubre de dos mil catorce, del que consta la modificación al pacto social de la sociedad e integración del nuevo texto del mismo; b) Fotocopia certificada por notario de la Credencial de Elección de Junta Directiva de la sociedad en referencia, y en la que consta que en Acta número cuarenta y seis de Junta General Ordinaria de Accionistas, de fecha veinticinco de junio de del año dos mil veintiuno, en la cual consta que se eligió a la nueva administración de la sociedad, resultando electa la compareciente en el cargo de Segunda Directora de la Junta Directiva, para un período de siete años, contados a partir de la fecha de inscripción en el Registro de Comercio de la presente credencial, inscrita en el referido Registro al número cuarenta y ocho del Libro CUATRO MIL CUATROCIENTOS TREINTA Y NUEVE, del Registro de Sociedades, de fecha seis de septiembre de dos mil veintiuno, y que vence el día seis de septiembre de dos mil veintiocho; quien en el transcurso de este documento se denominará “EL CONTRATISTA” y ME DICEN: I) Que con el objeto de dar valor de documento público me presentan el contrato que antecede suscrito este mismo día. II) Que reconocen como suyas las firmas puestas al pie del mismo en el orden y el carácter con que comparecen. En dicho contrato, el contratista se ha obligado a proporcionar al Ministerio el servicio relacionado en la cláusula primera del mismo. El Ministerio por su parte se ha obligado a pagar al contratista la cantidad de CUATRO MIL DOSCIENTOS TREINTA Y SIETE DOLARES CON CINCUENTA CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA, incluido el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA); y será pagada en la forma y tiempo como se establece en la cláusula **segunda**. El plazo del referido contrato será de acuerdo a la cláusula CUARTA: VIGENCIA Y PLAZO DEL CONTRATO, que literalmente establece: “*La vigencia del presente contrato será a partir de la suscripción del mismo, hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veintidós; y el plazo de entrega del servicio será a partir de la fecha establecida en la orden de inicio, emitida por el administrador de contrato, hasta el treinta y uno de diciembre de dos mil veintidós. El plazo y forma de entrega del servicio será de acuerdo a los Términos de Referencia de la libre gestión*”. Los otorgantes manifiestan que aceptan y reconocen todas las demás cláusulas estipuladas en el documento que antecede. Yo la suscrita notaria DOY FE que las firmas que aparecen al pie del referido contrato, son AUTÉNTICAS por haberlas reconocido ante mí los



MINISTERIO DE  
OBRAS PÚBLICAS  
Y DE TRANSPORTE

comparecientes en el carácter y personería indicados, quienes además aceptaron en nombre y representación de "EL MINISTERIO" y de "EL CONTRATISTA", los derechos y las obligaciones correlativas que han contraído. Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales de la presente acta notarial que consta en dos hojas; y después de habérselas leído íntegramente, en un solo acto, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.-**

